

Title (en)  
Orbital grinding power unit

Title (de)  
Orbitalschleifaggregat

Title (fr)  
Unité de ponçage orbitale

Publication  
**EP 2140972 A1 20100106 (DE)**

Application  
**EP 09157167 A 20090402**

Priority  
• EP 08159456 A 20080701  
• EP 09157167 A 20090402

Abstract (en)  
The device has a displaceable grinding unit, and a translatory drive unit designed to move the grinding unit in a translatory manner. An eccentric shaft is designed to move the grinding unit in a rotary manner, and an oscillating module holds the grinding unit. The module displaces the grinding unit in an oscillating movement, and is moved in a frequency range of 30 to 100 Hertz. The module has upper and lower parts (3, 4) moved against each other. The grinding unit is attached at the lower part of the module.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Schleifmaschine mit versetzbaren Schleifmitteln zur Bearbeitung von Werkstücken, die bevorzugt zumindest abschnittsweise aus Holz, Holzverbundwerkstoffen, Kunststoffen, Metallen und ähnlichen Materialien bestehen. Die Erfindung betrifft weiter ein Verfahren zum Schleifen eines Werkstücks mit Hilfe der erfindungsgemäßen Schleifmaschine. Das Schleifaggregat weist dabei auf: zumindest ein translatorisches Antriebsmittel, das eingerichtet ist, das Schleifmittel translatorisch zu bewegen, und zumindest einen Exzenter, der eingerichtet ist, das Schleifmittel drehend zu bewegen. Die erfindungsgemäße Vorrichtung zeichnet sich dadurch aus, dass das Schleifaggregat eine Absaugeinrichtung aufweist, welche Abfallprodukte der Bearbeitung, wie Späne, durch das Schleifmittel hindurch absaugt. Auf diese Weise wird ein qualitativ hochwertiges Schleifergebnis realisierbar.

IPC 8 full level  
**B24B 55/06** (2006.01); **B24B 7/02** (2006.01); **B24B 7/28** (2006.01); **B24B 41/047** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B24B 7/02** (2013.01 - EP US); **B24B 7/28** (2013.01 - EP US); **B24B 41/0475** (2013.01 - EP US); **B24B 55/06** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
EP 1530509 B1 20060104 - HEESEMANN JUERGEN [DE]

Citation (search report)  
• [DY] WO 2004020146 A1 20040311 - HEESEMANN JUERGEN [DE]  
• [Y] EP 1586417 A2 20051019 - JOEST PETER [DE]  
• [A] US 2787100 A 19570402 - IVAN PEYCHES  
• [A] US 6200206 B1 20010313 - DREES EDWARD [US]  
• [A] US 4742650 A 19880510 - SAUDER JR H RICHARD [US], et al

Cited by  
CN109483354A; CN107900820A; DE102012211634A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**US 2010003895 A1 20100107**; **US 8574029 B2 20131105**; AT E474691 T1 20100815; DE 202009003424 U1 20091112;  
DE 502009000048 D1 20100902; EP 2140972 A1 20100106; EP 2140972 B1 20100721; EP 2140972 B8 20100901

DOCDB simple family (application)  
**US 41695109 A 20090402**; AT 09157167 T 20090402; DE 202009003424 U 20090311; DE 502009000048 T 20090402;  
EP 09157167 A 20090402